



HERTFORDSHIRE
Modern Slavery Partnership

Instruction to Professionals: Please check that the individual presenting is able to read and do not let them take this flyer home with them. If you do, you are potentially putting them *at risk*.

Trợ giúp cho Người trưởng thành/Trẻ vị thành niên (16-18 tuổi) ở Vương quốc Anh đang bị bóc lột: Tờ rơi thông tin

Vui lòng đọc và làm theo hướng dẫn.

Ở Vương quốc Anh, bạn sẽ được coi là đang bị bóc lột trong các trường hợp sau:

- Bạn không nhận được tiền lương hoặc phải nhận mức lương rất thấp cho công việc mình làm và/hoặc bạn đang làm việc quá nhiều giờ.
- Ai đó lấy mất tiền của bạn.
- Bạn bị buộc phải làm việc hoặc quan hệ tình dục.
- Bạn bị giam giữ hoặc trái với ý muốn của mình.
- Bạn không thể rời khỏi nơi cư trú, bị theo dõi và/hoặc không thể di chuyển tự do.
- Bạn đã được đưa đến Vương quốc Anh để làm việc cho một người hiện đang đe dọa, khiến bạn sợ hãi, làm tổn thương hoặc buộc bạn phải làm việc hoặc những việc khác mà bạn không muốn làm.

Vui lòng đánh dấu vào ô nếu bạn trả lời 'có' cho các câu hỏi sau:

- Bạn đang gặp nguy hiểm?
- Có an toàn để bạn nói chuyện không?
- Bạn có muốn nhận trợ giúp không?
- Bạn có cần phiên dịch hoặc luật sư biện hộ không?

Ở Vương quốc Anh, bạn có thể đang bị bóc lột nếu trả lời có cho bất kỳ câu hỏi nào sau đây. Vui lòng đánh dấu chọn tất cả những mục áp dụng với bạn:

- Bạn có bị buộc phải làm việc với mức lương thấp hoặc không có tiền lương không?
- Nếu đang làm việc, bạn có được trả ít hơn 7 Bảng một giờ không?
- Bạn có đang làm việc hơn 48 giờ một tuần không?
- Bạn có bị buộc phải quan hệ tình dục trong công việc hoặc theo yêu cầu cá nhân không?
- Bạn đang sống trong điều kiện vô cùng bẩn thỉu hoặc nghèo đói?
- Bạn đang bị người khác điều khiển? (Người đó có thể là người thân, bạn bè hoặc vợ/chồng/người yêu.)

For more information on human trafficking/modern slavery and additional resources, please consult the Hertfordshire Modern Slavery Partnership website: www.stopexploitationherts.org.uk/professionals/professionals.aspx.



- Bạn có bị lấy mất giấy tờ tùy thân hoặc bất kỳ tài sản có giá trị nào khác không?
- Nếu tôi giúp bạn hôm nay thì có gây ra hậu quả gì cho bạn hoặc gia đình không?
- Bạn có lo lắng rằng ai đó có thể làm tổn thương bạn hoặc gia đình bạn không?
- Bạn có đang mắc nợ ai đó không? Hoặc bạn nợ tiền ai đó?
- Có người lấy tiền của bạn?
- Tôi có một vấn đề khác.

Bạn có thể cảm thấy sợ hãi, bất lực và cô đơn. Tuy nhiên, chúng tôi luôn sẵn sàng trợ giúp, bạn có các quyền và lựa chọn.

Nếu được xác minh là bị bóc lột tại Vương quốc Anh, bạn có quyền được hỗ trợ tình cảm, y tế và thiết thực độc lập từ Chính phủ Vương quốc Anh. Hỗ trợ này có thể được cung cấp theo nhiều cách khác nhau, bao gồm:

- tìm cho bạn chỗ ở an toàn tạm thời.
- giúp bạn điều trị y tế.
- phân công ai đó giúp bạn đối phó với tình hình hiện tại.
- cung cấp thông dịch viên/phiên dịch viên để giúp bạn giao tiếp bằng tiếng Anh.
- bảo vệ.
- tư vấn pháp lý độc lập.
- thanh toán tiền sinh hoạt.

Xin lưu ý: Đôi khi có những hạn chế đối với quyền này.

Là một người lao động ở Vương quốc Anh, bạn được quyền hưởng:

1. Tiền lương tối thiểu là 8,91 Bảng mỗi giờ nếu bạn trên 23 tuổi, 8,36 Bảng mỗi giờ nếu bạn ở độ tuổi từ 21 đến 22, và 6,56 Bảng mỗi giờ nếu bạn ở độ tuổi từ 18 đến 20.
2. Tối đa 48 giờ làm việc một tuần, bao gồm cả làm thêm giờ.
3. Nghỉ ngơi trong ngày làm việc, ít nhất 20 phút khi làm việc hơn 6 giờ một ngày.
4. Số tuần nghỉ tối thiểu được trả lương trong một năm, bắt đầu từ ngày làm việc đầu tiên của bạn.
5. Thông tin về sức khỏe và an toàn nơi làm việc, đào tạo, quần áo bảo hộ và mọi thay thế cần thiết miễn phí, khi thích hợp.
6. Văn bản chi tiết các điều khoản và điều kiện làm việc nếu bạn đã làm việc được hơn 1 tháng.
7. Nghỉ ốm có trả lương sẽ được ghi chi tiết trong hợp đồng lao động của bạn.

For more information on human trafficking/modern slavery and additional resources, please consult the Hertfordshire Modern Slavery Partnership website: www.stopexploitationherts.org.uk/professionals/professionals.aspx.